



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 26. november 2002 (27.11)  
(OR. en)**

**14702/02**

**POLGEN 67**

**FØLGESKRIVELSE**

---

fra: formandskabet

til: delegationerne

---

Vedr.: **DET EUROPÆISKE RÅD I BRUXELLES  
DEN 24. OG 25. OKTOBER 2002**

**FORMANDSKABETS KONKLUSIONER**

---

Hermed følger til delegationerne den reviderede udgave af formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Bruxelles (den 24. og 25. oktober 2002).

Det Europæiske Råd holdt møde i Bruxelles den 24. og 25. oktober 2002. Forud for mødet gav formanden for Europa-Parlamentet Pat Cox en redegørelse, der blev efterfulgt af en udveksling af synspunkter om de vigtigste punkter på dagsordenen.

Konventets formand Valéry Giscard d'Estaing aflagde rapport til Det Europæiske Råd om konventets arbejde. På baggrund af denne rapport udvekslede Det Europæiske Råd synspunkter om forløbet af drøftelserne.

## **I. UDVIDELSEN**

1. Den historiske proces, der blev igangsat i København i 1993 for at overvinde skellene på det europæiske kontinent, er ved at bære frugt. Det er takket være kandidatlandenes og medlemsstaternes visioner og indsats, at den største udvidelse af EU nogensinde nu er inden for rækkevidde.

I denne forbindelse hilste Det Europæiske Råd det positive resultat af den irske folkeafstemning velkommen. Resultatet har banet vejen for, at ratificeringen af Nice-traktaten kan afsluttes, således at traktaten kan træde i kraft i begyndelsen af næste år.

På denne baggrund traf Det Europæiske Råd en række beslutninger, der vil gøre det muligt for EU at forelægge forhandlingspositioner for kandidatlandene om alle udestående punkter senest i begyndelsen af november med henblik på at afslutte udvidelsesforhandlingerne med de første lande på Det Europæiske Råds møde i København i december. Det Europæiske Råd fastlagde også retningslinjer for fortsættelsen af processen med de lande, der ikke kommer med i den første udvidelse.

## **SAMLET VURDERING**

2. EU giver sin tilslutning til Kommissionens konklusioner og henstillinger, ifølge hvilke Cypern, Den Tjekkiske Republik, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Malta, Polen, Den Slovakiske Republik og Slovenien opfylder de politiske kriterier og vil være i stand til at opfylde de økonomiske kriterier og påtage sig de forpligtelser, der er forbundet med medlemskab, fra begyndelsen af 2004.

3. På baggrund af ovenstående og ligeledes i betragtning af de samlede fremskridt, der er gjort i tiltrædelsesforhandlingerne samt i omsætningen og gennemførelsen af gældende fællesskabsret og de tilsagn, som kandidaterne har givet under forhandlingerne, bekræfter EU, at det er fast besluttet på at afslutte tiltrædelsesforhandlingerne med disse lande på Det Europæiske Råds møde i København den 12.-13. december og at undertegne tiltrædelsestraktaten i Athen i april 2003.
4. EU gentager, at det helst ser et genforenet Cypern tiltræde EU på grundlag af en samlet løsning, og appellerer til lederne af det græsk-cypriotiske og det tyrkisk-cypriotiske samfund om at gribe lejligheden og nå frem til en aftale inden afslutningen af tiltrædelsesforhandlingerne i år. EU vil fortsat yde fuld støtte til den betydelige indsats, som De Forenede Nationers generalsekretær gør for at opnå en løsning, der er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolutioner. EU vil respektere vilkårene for en sådan samlet løsning i tiltrædelsestraktaten på linje med de principper, der udgør grundlaget for EU. Findes der ingen løsning, vil de afgørelser, der skal træffes i december af Det Europæiske Råd i København, blive baseret på de konklusioner, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Helsingfors i 1999.
5. EU tilslutter sig Kommissionens evaluering af de fremskridt, som Bulgarien og Rumænien har gjort. På baggrund af udvidelsesprocessens inklusive og irreversible karakter og på grundlag af Kommissionens strategidokument opfordres Rådet og Kommissionen til i nært samråd med Bulgarien og Rumænien at forberede de nødvendige afgørelser på Det Europæiske Råd i København vedrørende først og fremmest detaljerede køreplaner, herunder tidsplaner, og øget førtiltrædelsesbistand, således at tiltrædelsesprocessen med disse lande kan fremmes. Det Europæiske Råd udtrykker sin støtte til Bulgarien og Rumænien i deres bestræbelser på at nå målet om medlemskab i 2007.

6. EU ser med tilfredshed på de vigtige skridt i retning af at opfylde de politiske kriterier fra København, som Tyrkiet har taget, og på, at landet har gjort fremskridt med hensyn til de økonomiske kriterier og tilpasningen til gældende fællesskabsret, som anført i Kommissionens periodiske rapport. Dette har været fremmende for, at der kan indledes tiltrædelsesforhandlinger med Tyrkiet. EU tilskynder Tyrkiet til at fortsætte sin reformproces og tage yderligere konkrete skridt i retning af implementering, hvilket vil fremme Tyrkiets tiltrædelse efter de samme principper og kriterier som dem, der anvendes over for de øvrige kandidatlande. Rådet opfordres til med henblik på Det Europæiske Råd i København at tilvejebringe grundlaget for, at der kan træffes afgørelse om næste fase i Tyrkiets kandidatur på grundlag af Kommissionens strategidokument og i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råds møder i Helsingfors, Laeken og Sevilla.

## **OVERVÅGNING OG BESKYTTELSESFORANSTALTNINGER**

7. EU tilslutter sig Kommissionens forslag i strategidokumentet vedrørende fortsat overvågning efter undertegnelsen af tiltrædelsestraktaten. Kommissionen vil følgelig seks måneder før den planlagte tiltrædelsesdato forelægge Rådet og Europa-Parlamentet en rapport om de yderligere fremskridt, som de tiltrædende lande har gjort med hensyn til overtagelse, gennemførelse og håndhævelse af gældende fællesskabsret i overensstemmelse med deres tilsagn.

8. Endvidere tilslutter EU sig Kommissionens forslag om, at der i tiltrædelsestraktaten ud over en generel økonomisk beskyttelsesklausul skal indsættes to specifikke beskyttelsesklausuler vedrørende det indre markeds funktionsmåde, herunder alle de sektorpolitikker, der vedrører økonomiske aktiviteter på tværs af grænserne, og området retlige og indre anliggender. I indtil tre år efter tiltrædelsen kan en beskyttelsesklausul gøres gældende på begrundet anmodning af en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ. Foranstaltninger i henhold til den generelle økonomiske beskyttelsesklausul kan vedrøre enhver medlemsstat. Foranstaltninger i henhold til de to specifikke beskyttelsesklausuler kan kun rettes mod nye medlemsstater, der har undladt at opfylde tilsagn, der er givet under forhandlingerne. En beskyttelsesklausul kan gøres gældende allerede inden tiltrædelsen på grundlag af overvågningsresultater og træde i kraft den første tiltrædelsesdag. Sådanne foranstaltninger kan strække sig ud over treårsperioden. De kompetente organer udarbejder EU's holdning vedrørende dette spørgsmål i tiltrædelsesforhandlingerne. Kommissionen orienterer Rådet i god tid, inden den ophæver beskyttelsesforanstaltninger. Den tager behørigt hensyn til eventuelle bemærkninger fra Rådet i den forbindelse.
  
9. EU giver sin tilslutning til Kommissionens forslag om, at der skal stilles en særlig overgangsfacilitet til rådighed til institutionsopbygning, således at opbygningen af de nye medlemsstaters administrative og retlige kapacitet kan fortsættes.

#### **Budgetmæssige og finansielle spørgsmål (2004-2006)**

10. Det loft for udvidelsesrelaterede udgifter, som Det Europæiske Råd i Berlin fastsatte for årene 2004-2006, skal overholdes.
  
11. EU's udgifter skal fortsat tilgodese både kravet om budgetdisciplin og udgiftseffektivitet og behovet for at sikre, at det udvidede EU råder over tilstrækkelige midler til at sikre en velordnet udvikling af sine politikker til gavn for alle borgere.

**a) Direkte betalinger**

12. Uden at det foregriber fremtidige afgørelser om den fælles landbrugspolitik og om finansieringen af Den Europæiske Union efter 2006 eller eventuelle resultater som følge af gennemførelsen af punkt 22 i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Berlin, og uden at det berører de internationale forpligtelser, som Den Europæiske Union har indgået, bl.a. i forbindelse med iværksættelsen af Doha-udviklingsrunden, vil der blive indført direkte betalinger i overensstemmelse med følgende plan for stigninger udtrykt i procent af niveauet for disse betalinger i EU:

2004:	25%
2005:	30%
2006:	35%
2007:	40%

og derefter med 10%-stigninger, så det sikres, at de nye medlemsstater i 2013 når det støtteniveau, der til den tid er gældende i det nuværende EU. Herudover finder ordningen for mindre landbrugere ikke anvendelse.

Indfasningen vil finde sted inden for en ramme af finansiell stabilitet, hvor de samlede årlige udgifter til markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger i et EU med 25 medlemsstater - i perioden 2007-2013 - ikke må overstige det beløb i faste priser, der i Berlin blev fastsat som loft for udgiftsområde 1A for året 2006 for EU-15, og det foreslåede tilsvarende udgiftsloft for de nye medlemsstater for året 2006. Det samlede nominelle beløb til markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger for hvert af årene i perioden 2007-2013 skal holdes under dette 2006-tal forhøjet med 1% om året.

De behov, som producenterne i dårligt stillede regioner i det nuværende EU har, skal tilgodeses; multifunktionelt landbrug skal bevares i alle dele af Europa i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Luxembourg i 1997 og i Berlin i 1999.

**b) Samlet niveau for bevillingerne til strukturforanstaltninger**

13. De samlede forpligtelsesbevillinger til strukturfondene og Samhørighedsfonden, der skal tilføjes under udgiftsområde 2 med henblik på udvidelsen, skal udgøre i alt 23 mia. EUR i perioden, fordelt mellem de nye medlemsstater i overensstemmelse med de relevante fælles EU-holdninger, der er vedtaget med kandidatlandene.

**c) Egne indtægter og uligevægt på budgettet**

14. Gældende fællesskabsret vedrørende egne indtægter finder anvendelse på de nye medlemsstater fra tiltrædelsen.

Hvis den forventede likviditetsbalance over for Fællesskabets budget sammenlignet med 2003 skulle være negativ for enkeltstående kandidatlande i årene 2004-2006, vil der blive tilbudt midlertidig budgetkompensation. Dette omfatter forud fastsatte, degressive og midlertidige betalinger på EU-budgettets udgiftsside. Beløbene vil blive fastsat inden afslutningen af forhandlingerne på basis af den metode, der blev fastlagt af Rådet den 22. oktober 2002, og medtaget i tiltrædelsesakten. Disse kompensationer skal holdes inden for de årlige lofter for forpligtelses- og betalingsbevillinger i forbindelse med udvidelsen, der blev fastsat i Berlin.

o  
o o

15. Den generelle indsats for budgetdisciplin, som der blev truffet beslutning om på Det Europæiske Råds møde i Berlin, bør fortsættes i den periode, der begynder i 2007.

o  
o o

16. Det Europæiske Råd godkendte de øvrige elementer, der er nødvendige for at fastlægge EU's fælles holdninger, og som Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) er nået frem til under forberedelserne, jf. bilag I.

o  
o o

## II. KALININGRAD

17. Det Europæiske Råd bekræfter konklusionerne fra mødet i juni 2002 i Sevilla.

Det Europæiske Råd, der noterer sig målet om at videreudvikle det strategiske partnerskab mellem EU og Rusland, er enig om at gøre en særlig indsats for at tilgodese alle de involverede parter ønsker vedrørende den fremtidige persontransit mellem Kaliningrad-regionen og andre dele af Rusland.

Det Europæiske Råd understreger, at alle parter fuldt ud skal respektere enhver stats suveræne ret til at beskytte sine borgeres sikkerhed ved at kontrollere sine grænser samt personers og varers bevægelser ind i, på og gennem sit territorium. Det Europæiske Råd fremhæver, at enhver stat har ret til at indføre visa, herunder også transitvisa.

Det Europæiske Råd erkender Kaliningrad-regionens helt specielle situation som en del af Den Russiske Føderation.

Det Europæiske Råd godkender de konklusioner om Kaliningrad, som Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) vedtog den 22. oktober 2002.



### III. FORBINDELSERNE MELLEM EU OG NATO

18. Det Europæiske Råd har godkendt retningslinjerne for gennemførelse af Nice-bestemmelserne (jf. bilag II) om inddragelse af de europæiske medlemmer af NATO, der ikke er medlemmer af EU. Gennemførelsen af Nice-bestemmelserne om inddragelse af de europæiske medlemmer af NATO, der ikke er medlemmer af EU, vil kunne ske gennem de relevante afgørelser om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og NATO.
19. Ved denne lejlighed erindrede Det Europæiske Råd om, at disse retningslinjer og afgørelser og gennemførelsen af dem til enhver tid skal respektere bestemmelserne i traktaten om Den Europæiske Union, navnlig bestemmelserne vedrørende målene og principperne for FUSP, jf. artikel 11 i TEU<sup>1</sup>. De skal også respektere de relevante konklusioner og tekster, der er godkendt af Det Europæiske Råd (jf. punkt 22).

---

<sup>1</sup> "1. Unionen fastlægger og gennemfører en fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, der dækker alle områder inden for udenrigs- og sikkerhedspolitikken og har følgende mål:

- beskyttelse af Unionens fælles værdier, grundlæggende interesser, uafhængighed og integritet i overensstemmelse med principperne i De Forenede Nationers pagt
- styrkelse af Unionens sikkerhed i alle henseender
- bevarelse af freden og styrkelse af den internationale sikkerhed i overensstemmelse med principperne i De Forenede Nationers pagt samt principperne i Helsingfors-slutakten og målene i Paris-chartret, herunder de principper og de mål, der vedrører de ydre grænser
- fremme af det internationale samarbejde
- udvikling og befæstelse af demokratiet og retsstatsprincippet samt respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder.

2. Medlemsstaterne støtter aktivt og uforbeholdent Unionens udenrigs- og sikkerhedspolitik i en ånd af loyalitet og gensidig solidaritet. Medlemsstaterne samarbejder for at styrke og udvikle deres gensidige politiske solidaritet. De afstår fra enhver handling, som strider imod Unionens interesser, eller som kan skade dens effektivitet som en sammenhængende faktor i internationale forbindelser. Rådet påser, at disse principper overholdes."

20. Der er også enighed om, at der ikke vil blive iværksat nogen aktion, som krænker principperne i De Forenede Nationers pagt, herunder pagtens principper om opretholdelse af mellemfolkelig fred og sikkerhed, bilæggelse af tvistigheder ved fredelige midler og afholdelse fra trussel om magtanvendelse eller brug af magt, eftersom både traktaten om Den Europæiske Union og den nordatlantiske traktat bygger på disse principper, der således gælder for alle medlemmer.
21. Det Europæiske Råd erindrede også om, at EU's politik ikke berører den særlige karakter af visse medlemsstaters sikkerheds- og forsvarspolitik, jf. artikel 17 i TEU. Formandskabet noterede sig, at Danmark henviste til protokol nr. 5 til TEU om Danmarks stilling.
22. Det Europæiske Råd har givet generalsekretæren/den højtstående repræsentant Javier Solana mandat til at tage de nødvendige skridt på baggrund heraf, således at der kan opnås en aftale mellem EU og NATO snarest muligt.
23. Formandskabet vil sammen med generalsekretæren/den højtstående repræsentant Javier Solana aflægge rapport om resultatet af disse bestræbelser om to-tre uger. På baggrund af resultatet vil Den Europæiske Union træffe de nødvendige afgørelser.

#### **IV. DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN**

24. I fortsættelse af drøftelserne mellem generalsekretæren/den højtstående repræsentant og præsident Trajkovski bekræftede Det Europæiske Råd på ny, at det er rede til at overtage NATO's militæroperation i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien pr. 15. december. Det anmodede Den Europæiske Unions relevante organer om at undersøge alle de optioner, der er nødvendige for at nå dette mål. Det Europæiske Råd bemærkede, at denne opfølgingsoperation vil finde sted som led i den partnerskabsånd på krisestyringsområdet, der er indført mellem EU og NATO, hvis der kan indgås en aftale i tide.

#### **V. TERRORANGREBET I RUSLAND**

25. Det Europæiske Råd vedtog erklæringen i bilag III.

**RESULTATET AF ARBEJDET I RÅDET**  
**(ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG EKSTERNE FORBINDELSER)**

**Budgetmæssige og finansielle spørgsmål:**

**a) Samlet niveau for bevillingerne til strukturforanstaltninger**

1. Kandidatlandene bør intensivere og fremskynde deres forberedelser for at sikre, at de kan indgive deres ansøgninger til Kommissionen om bistand, programmeringsdokumenter og samhørighedsfondsprojekter, således at de kan vedtages senest i begyndelsen af 2004. Kommissionen og medlemsstaterne vil fortsætte med at yde al mulig bistand med henblik herpå. Kommissionen vil sikre, at godkendelsesproceduren for programmeringsdokumenter og anmodninger om betalinger bliver så hurtig som mulig.
2. For at opfylde de betydelige behov for ny infrastruktur på transport- og miljøområdet, der er konstateret i kandidatlandene, vil en tredjedel af den samlede bevilling til strukturforanstaltninger blive afsat til Samhørighedsfonden.
3. Den forskudsbetaling, der skal ske i henhold til gældende fællesskabsret, vil blive foretaget i det første år efter tiltrædelsen med et beløb på 16% af strukturfondenes samlede bidrag over perioden 2004-2006. EU forventer betalingsbevillinger i 2004 svarende til 3% af de gennemsnitlige årlige forpligtelser under strukturfondene og 3% af forpligtelserne under Samhørighedsfonden.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Betalinger i 2004 til strukturforanstaltninger i de nye medlemsstater vil ikke få indvirkning på de betalinger, der skal indarbejdes i 2004-budgettet til de nuværende medlemsstaters strukturforanstaltninger.

**b) Samlet niveau for bevillingerne til de interne politikker**

4. På baggrund af Litauens bekræftelse af, at Ignalina-kernekræftværkets reaktorenhed 1 vil blive lukket inden 2005, og landets tilsagn om, at reaktorenhed 2 vil blive lukket senest i 2009, vil der blive fastlagt et program til støtte for aktiviteterne i forbindelse med nedlæggelsen af Ignalina-kernekræftværket. De forventede forpligtelsesbevillinger til dette program vil beløbe sig til 70 mio. EUR<sup>1</sup> for hvert af årene 2004 til 2006. Det erkendes, at nedlæggelsen af Ignalina-kernekræftværket vil skulle strække sig ud over de nuværende finansielle overslag, og at denne opgave udgør en ekstraordinær finansiel byrde for Litauen, der ikke står i et rimeligt forhold til landets størrelse og økonomiske styrke. Den Europæiske Union bekræfter derfor i solidaritet med Litauen, at den er parat til at yde passende yderligere fællesskabsstøtte til nedlæggelsen ud over 2006.
5. Til fortsættelse af den førtiltrædelsesstøtte, der er planlagt under Phare til nedlæggelse af Bohunice-kernekræftværket i Slovakiet, påregnes der 20 mio. EUR<sup>1</sup> som forpligtelsesbevillinger for hvert af årene 2004 til 2006.
6. Aktioner, der er påbegyndt under Phare til støtte for institutionsopbygning i de nye medlemsstater, vil blive fortsat indtil 2006. Til dette formål vil de forventede forpligtelsesbevillinger beløbe sig til 200 mio. EUR i 2004, 120 mio. EUR i 2005 og 60 mio. EUR i 2006.
7. Niveauerne for udgiftsområde 3 bør fastsættes således, at de vigtigste budgetposter under dette udgiftsområde bibeholdes, og der afsættes tilstrækkelige midler til, at eksisterende programmer kan udvides til de nye medlemsstater.

---

<sup>1</sup> De anslåede tal skal om nødvendigt revideres på basis af udgiftsprofilen for nedlæggelsesaktiviteterne i Ignalina- og Bohunice-nedlæggelsesfondene. Phare-tilsagn er over forventningerne for Ignalina og under forventningerne for Bohunice.

**c) Cypren: Program for den nordlige del**

8. Med henblik på gennemførelsen af en politisk løsning i Cypren vil Rådet fastlægge et program, der navnlig skal sætte den nordlige del af øen i stand til at indhente efterslæbet. Der påregnes forpligtelsesbevillinger på i alt 39 mio. EUR i 2004, 67 mio. EUR i 2005 og 100 mio. EUR i 2006.

**d) Den Europæiske Udviklingsfond**

9. De nye medlemsstater tiltræder EUF fra og med den nye finansprotokol (10. EUF).

**e) Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab**

10. De nye medlemsstater deltager i Kul- og Stålforskningsfonden fra tiltrædelsesdatoen. De nye medlemsstater betaler de respektive bidrag til fonden. De nye medlemsstaters bidrag til fonden indbetales i fire rater begyndende i 2006 (2006: 15%, 2007: 20%, 2008: 30%, 2009: 35%).

## **INSTITUTIONELLE SPØRGSMÅL**

**a) Overgangsforanstaltninger**

Rådet

Ved de rådsafgørelser i perioden mellem tiltrædelsesdatoen og den 31. december 2004, som kræver kvalificeret flertal, vægtes medlemmernes stemmer som fastlagt i tabellen i bilag 1.

Rådsakter vedtages med mindst 88 stemmer for, når de i henhold til traktaten skal vedtages på forslag af Kommissionen. I andre tilfælde vedtages rådsakter med mindst 88 stemmer for, afgivet af mindst to tredjedele af medlemmerne.

Hvis færre end ti nye medlemsstater tiltræder Den Europæiske Union under den kommende tiltrædelsestraktat, træffer Rådet afgørelse om fastsættelsen af tærsklen for det kvalificerede flertal, således at dette kommer til at ligge så tæt som muligt på 71,26% af det samlede antal stemmer.

### Europa-Parlamentet

Fra tiltrædelsesdatoen og indtil valgene til Europa-Parlamentets 2004-2009-valgperiode fastsættes det samlede antal medlemmer af Europa-Parlamentet og fordelingen af medlemmer fra hver medlemsstat efter samme metode, som anvendes til den nuværende fordeling af pladserne.

#### **b) Stemmevægtning i Rådet og tærskel for kvalificeret flertal**

Ved de rådsafgørelser, som kræver kvalificeret flertal, vægtes medlemmernes stemmer fra 1. januar 2005 som fastlagt i tabellen i bilag 2.

Fra samme dato skal rådsakter vedtages med mindst 232 stemmer for, afgivet af et flertal af medlemmerne, når de i henhold til traktaten skal vedtages på forslag af Kommissionen. I andre tilfælde vedtages rådsakter med mindst 232 stemmer for, afgivet af mindst to tredjedele af medlemmerne. Når Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal, kan et medlem af Rådet kræve, at det kontrolleres, om de medlemsstater, der udgør dette kvalificerede flertal, repræsenterer mindst 62% af EU's samlede befolkning. Hvis det viser sig, at denne betingelse ikke er opfyldt, er den pågældende afgørelse ikke vedtaget.

Hvis færre end ti nye medlemsstater tiltræder Den Europæiske Union under den kommende tiltrædelsestraktat, træffer Rådet afgørelse om fastsættelsen af tærsklen for det kvalificerede flertal, idet der anvendes en strengt lineær, aritmetisk interpolering, der rundes op eller ned til den nærmeste stemme, mellem 71% for et Råd med 300 stemmer og det ovenfor for EU-25 forudsete niveau (72,27%).

**c) Europa-Parlamentet**

Fra begyndelsen af Europa-Parlamentets 2004-2009-valgperiode tildeles hver medlemsstat et antal pladser, der udgør summen af:

i) de pladser, den er blevet tildelt i erklæring nr. 20 til slutakten til Nice-traktaten

og

ii) de pladser, der fremkommer ved fordelingen af de 50 pladser, der ikke vil blive brugt af Bulgarien og Rumænien, og som vil blive fordelt efter bestemmelserne i Nice-traktaten.

Det samlede antal pladser, der herved fremkommer, skal være så tæt på 732 som muligt, og tildelingen af pladser skal foretages under overholdelse af den balance mellem de nuværende medlemsstater, der blev fastlagt i Nice. Samme forholdsmæssige metode anvendes ved tildeling af pladser til de nye medlemsstater. Metoden skal desuden være retfærdig og respektere balancen mellem alle medlemsstater.

Anvendelsen af denne metode må ikke resultere i, at nogen af de nuværende medlemsstater får flere pladser, end de har i øjeblikket.

**d) Formandskabet for Rådet**

I henhold til EF-traktaten udøves formandshvervet på skift af hver medlemsstat i Rådet. For at give de nye medlemsstater tid til at forberede sig til deres formandskaber bekræfter Rådet, at den nuværende rotationsrækkefølge vil fortsætte indtil udgangen af 2006. Rådet træffer afgørelse om spørgsmålet om rækkefølgen af formandskaberne fra 2007 og fremover så hurtigt som muligt og senest et år efter de første nye medlemsstaters tiltrædelse.

o

o o

**STEMMEVÆGTNING I RÅDET FOR PERIODEN MELLEM TILTRÆDELSEN OG  
DEN 31. DECEMBER 2004**

<b>MEDLEMSSTATER</b>	<b>STEMMER</b>
Tyskland	10
Det Forenede Kongerige	10
Frankrig	10
Italien	10
Spanien	8
Polen	8
Nederlandene	5
Grækenland	5
Den Tjekkiske Republik	5
Belgien	5
Ungarn	5
Portugal	5
Sverige	4
Østrig	4
Slovakiet	3
Danmark	3
Finland	3
Irland	3
Litauen	3
Letland	3
Slovenien	3
Estland	3
Cypern	2
Luxembourg	2
Malta	2
<b>EU I ALT</b>	<b>124</b>



**STEMMEVÆGTNING I RÅDET**  
**FRA 1. JANUAR 2005**

<b>MEDLEMSSTATER</b>	<b>STEMMER</b>
Tyskland	29
Det Forenede Kongerige	29
Frankrig	29
Italien	29
Spanien	27
Polen	27
Nederlandene	13
Grækenland	12
Den Tjekkiske Republik	12
Belgien	12
Ungarn	12
Portugal	12
Sverige	10
Østrig	10
Slovakiet	7
Danmark	7
Finland	7
Irland	7
Litauen	7
Letland	4
Slovenien	4
Estland	4
Cypern	4
Luxembourg	4
Malta	3
<b>I ALT</b>	<b>321</b>

**ESFP: GENNEMFØRELSE AF NICE-BESTEMMELSERNE OM INDDRAGELSE AF DE  
EUROPÆISKE ALLIEREDE, DER IKKE ER MEDLEMMER AF EU**

**Visse EU-medlemsstaters overholdelse af deres NATO-forpligtelser**

1. I traktaten om Den Europæiske Union står der i artikel 17, stk. 1, følgende:

*"Unionens politik i denne artikels betydning berører ikke den særlige karakter af visse medlemsstaters sikkerheds- og forsvarspolitik og skal overholde de forpligtelser, som visse medlemsstater, hvis fælles forsvar foregår i Den Nordatlantiske Traktats Organisation (NATO), har i henhold til den nordatlantiske traktat, og skal være forenelig med den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik, der er fastlagt inden for denne ramme."*

2. For de pågældende medlemsstater betyder dette, at de aktioner og afgørelser, som de forpligter sig på inden for rammerne af EU's militære krisestyring, til enhver tid skal være i overensstemmelse med alle deres traktatmæssige forpligtelser som NATO-allierede. Det betyder også, at ESFP under ingen omstændigheder - heller ikke i en krisesituation - vil blive brugt imod en allieret, ligesom NATO's militære krisestyring ikke må indebære nogen aktion imod EU eller EU-medlemsstaterne. Der vil heller ikke blive iværksat nogen aktion, som krænker principperne i De Forenede Nationers pagt.

**Deltagelse af de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, i ESFP-konsultationer i fredstid**

3. Som aftalt på Det Europæiske Råds møde i Nice vil EU føre permanente og løbende konsultationer med de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, om alle spørgsmål vedrørende sikkerhed, forsvar og krisestyring. Der vil blive holdt supplerende 15+6-møder efter behov. Konsultationerne vil navnlig, hvor det er relevant, omfatte supplerende møder i sammensætningen EU + 6 forud for møder i PSC og EUMC, hvor der eventuelt vil blive truffet afgørelser om spørgsmål, der berører sikkerhedsinteresserne hos de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU. Formålet med konsultationerne skal være, at EU og de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, kan udveksle synspunkter og drøfte bekymringer og interesser, som de allierede giver udtryk for, så EU kan inddrage dem i overvejelserne. Gennem disse konsultationer vil de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU - ligesom det er tilfældet inden for FUSP - kunne bidrage til den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik og tilslutte sig EU-afgørelser, -aktioner og -erklæringer om ESFP.

4. Konsultationerne mellem EU og de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, skal forberedes grundigt, bl.a. gennem konsultationer mellem formandskabet, rådssekretariatet og repræsentanterne for de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, og gennem udsendelse af relevante dokumenter. Møderne skal følges behørigt op bl.a. ved, at rådssekretariatet udsender et referat af drøftelserne. Hensigten med disse foranstaltninger er at sikre, at konsultationerne bliver både omfattende og dybtgående.
5. 15+6-møderne vil som fastsat i Nice-ordningerne blive befordret gennem udpegelse af faste kontaktled til PSC. For at sikre en dialog med EUMC og fremme forberedelsen af 15+6-møderne på militærkomitérepræsentantniveau kan de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, også udpege kontaktled til Militærkomitéen. De udpegede kontaktled til de forskellige EU-organer skal løbende kunne optage bilaterale kontakter, hvilket vil underbygge de regelmæssige 15+6-konsultationer.

### **Forbindelserne til EU's Militærstab og de nationale militærstabe, der er involveret i EU-ledede operationer**

6. NATO's ordninger for EU-medlemsstater, der ikke er medlemmer af NATO, vil blive brugt som udgangspunkt for udformningen af passende ordninger for de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, i forbindelse med EU's militære strukturer, idet der tages hensyn til forskellene mellem de to organisationers militære strukturer. Hvis den operative planlægning foregår i NATO-regi, vil de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, blive involveret fuldt ud. Hvis den operative planlægning foregår i en af de europæiske strategiske militærstabe, vil bidragydende europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, blive opfordret til at sende officerer til den pågældende militærstab.

### **Deltagelse i EU-ledede øvelser**

7. EU agter ikke at afholde militærøvelser under styrkehovedkvarterniveau (FHQ). Øvelser under dette niveau vil fortsat være medlemsstaternes ansvar.
8. EU lægger vægt på dialog, konsultation og samarbejde med de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, og disse ordninger vil også skulle tilgodeses i forbindelse med relevante øvelser.
9. De ordninger, der vil blive fastlagt for de pågældende allieredes deltagelse i EU-øvelser, vil være en kopi af de ordninger, der er fastlagt for deres deltagelse i EU-ledede operationer. De europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, vil kunne deltage i EU-øvelser, der involverer brug af NATO-aktiver og -kapacitet. Eftersom de også vil kunne deltage i EU-ledede operationer, der ikke involverer brug af NATO-aktiver og -kapacitet, er der behov for, at de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, kommer til at deltage i relevante øvelser, og at EU fastlægger ordninger med henblik herpå. De europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, bør indbydes til som observatører at overvære andre relevante øvelser, som de ikke deltager i.

### Nærmere vilkår for deltagelse i EU-ledede operationer

10. EU skal i sine overvejelser over de forskellige optioner for reaktion på en krise, herunder en eventuel EU-ledet operation, inddrage interesserne og bekymringerne hos de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, og konsultationerne mellem EU og disse allierede skal være tilstrækkeligt dybtgående til at sikre, at dette er tilfældet.
11. Er der tale om en EU-ledet operation, der involverer brug af NATO-aktiver og -kapacitet, kan de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, hvis de ønsker det, deltage i operationen, og de vil blive inddraget i planlægningen og forberedelsen efter de procedurer, der er fastlagt i NATO.
12. Er der tale om en EU-ledet operation, der ikke indebærer brug af NATO-aktiver og -kapacitet, vil de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, blive opfordret til at deltage på grundlag af en afgørelse truffet i Rådet. Når Rådet træffer afgørelse om deltagelse, tager det hensyn til de sikkerhedsmæssige bekymringer, som de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, måtte give udtryk for. Hvis en af de europæiske allierede, der ikke er medlem af EU, i et specifikt tilfælde udtrykker bekymring over, at en påtænkt selvstændig EU-operation vil blive gennemført i geografisk nærhed af en europæisk allieret, som ikke er medlem af EU, eller at en påtænkt operation kan påvirke en sådan allierets nationale sikkerhedsinteresser, konsulterer Rådet den pågældende allierede og beslutter på baggrund af udfaldet af disse konsultationer, om den pågældende allierede skal deltage, under hensyntagen til den ovenfor citerede relevante bestemmelse i traktaten om Den Europæiske Union og til teksten i punkt 2.

### Inddragelse i forberedelsen, planlægningen og styringen af en EU-ledet operation

13. 15+6-konsultationerne skal være et forum for de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, som potentielle bidragsydere til EU-ledede militære operationer, der skal inddrages i en dialog med EU fra en krises allerførste stadier og konsulteres under udtænkningen af EU's planer.
14. Kontakterne med de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, vil blive intensiveret på alle niveauer, efterhånden som førkrisestadiet udvikler sig, gennem 15+6-konsultationer og andre foranstaltninger. Denne proces vil være vigtig for drøftelser om foreløbige militære bidrag fra de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, i fasen inden den operative fase og om relevante militære faktorer under udviklingen af de strategiske militære optioner med henblik på at præge den planlægning og forberedelse, som Rådets afgørelse om at iværksætte en EU-ledet operation vil blive baseret på. Derigennem vil Rådet kunne tage hensyn til de synspunkter, som de europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, giver udtryk for, navnlig deres sikkerhedsmæssige bekymringer, og høre deres mening om, hvordan EU skal reagere på krisen, før der træffes afgørelse om en militær option.

15. Siden hen skal konsultationerne videreføres i 15+6-forummet, herunder også på PSC- og EUMC-niveau, med henblik på at drøfte udformningen af operationskonceptet og dermed beslægtede spørgsmål såsom kommando- og styrkestrukturer. De europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, skal have mulighed for at udtale sig om operationskonceptet og om deres potentielle deltagelse, før Rådet beslutter at påbegynde den detaljerede planlægning af en operation og træffer afgørelse om formelt at opfordre ikke-EU-medlemsstater til at deltage. Så snart der er truffet afgørelse om ikke-EU-medlemsstaters deltagelse, vil bidragydende europæiske allierede, der ikke er medlemmer af EU, blive opfordret til at deltage i den operative planlægning. Konsultationerne i 15+6-forummet skal omfatte den igangværende detaljerede planlægning af operationen, herunder udkastet til operationsplan.
16. Når Rådet har truffet afgørelse om at iværksætte en militær operation og lancere en "force generation"-konference, vil Bidragyder-Komitéen blive oprettet og indkaldt til møde for at drøfte færdiggørelsen af de indledende operative planer og de militære forberedelser til operationen.
17. Som fastlagt i Nice skal Bidragyder-Komitéen spille en væsentlig rolle i den daglige ledelse af operationen. Det er det vigtigste forum, hvor de bidragydende stater i fællesskab vil kunne forholde sig til spørgsmål om anvendelsen af deres styrker i en operation. Komitéen skal drøfte rapporter fra operationschefen og tage stilling til spørgsmål, som denne rejser, og om nødvendigt rådgive PSC. Bidragyder-Komitéen træffer afgørelse ved konsensus om den daglige ledelse af operationen og fremsætter anbefalinger om eventuelle justeringer i den operative planlægning, herunder eventuelle justeringer af målene. PSC tager hensyn til udtalelserne fra Bidragyder-Komitéen, når den tager stilling til spørgsmål vedrørende den politiske ledelse og den strategiske styring af operationen. Rådssekretariatet udfærdiger et referat af drøftelserne på de enkelte møder i Bidragyder-Komitéen, og dette sendes til PSC- og EUMC-repræsentanterne forud for de næste møder i de respektive komitéer.
18. Operationschefen aflægger rapport om operationen til Bidragyder-Komitéen, så den kan udøve sit ansvar og spille sin væsentlige rolle i den daglige ledelse af operationen.

**ERKLÆRING FRA DET EUROPÆISKE RÅD**

Det Europæiske Råd er forfærdet og chokeret over den gidseltagning, der pågår på teatret i Melnikov-gaden i Moskva. Vore tanker og hjerter er med de mange civile, der holdes som gidsler, deres pårørende, den russiske befolkning og den russiske regering.

At tage uskyldige civile som gidsler er en fej og kriminel terrorhandling, der ikke kan forsvares eller retfærdiggøres under nogen omstændigheder.

Det Europæiske Råd fordømmer på det skarpeste denne terrorhandling og støtter fuldt ud den russiske regerings bestræbelser på at løse krisen og at sikre, at gidslerne frigives hurtigt og sikkert.

Den civiliserede verden står samlet i kampen mod terrorismen. Det Europæiske Råd er parat til at videreudvikle sit strategiske partnerskab med Den Russiske Føderation, også i kampen mod terrorismen. Vi ser frem til at træffe afgørende beslutninger med henblik herpå på det kommende topmøde mellem Rusland og EU i København.

---